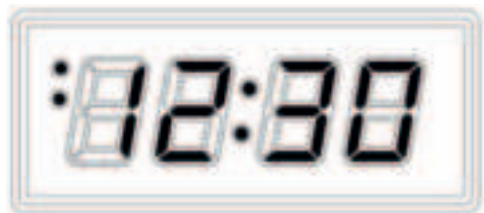


## INSTRUKTIONSMANUAL VÆKKEUR KA6024



### Produktparametre:

Strømforsyning: DC 5V/500mA, AC100-240V 50/60Hz

### Funktioner:

- 2 visningstilstande (DP-1/DP-2):
- DP-1: Tid og måned/dato skiftevis visning.
- DP-2: Visning af fast tid.
- Tid (12/24-timers format).
- Kalender.
- 3 grupper af alarmer (Alarm 1/2/3).
- Arbejdsdag (ON:E) eller hverdags (---E) alarmvalg.
- 4 niveauer af LED-lysstyrke (L1, L2, L3, L4).
- Nattilstand (18:00-6:59 auto-dæmper display).
- Lydkontroltilstand (strømbesparende tilstand).
- 1 x CR2032 backup batteri til tidshukommelse.
- Strømforsyning: 1 x USB-kabel (1m inkluderet).

### Operationer:

#### Visningstilstande:

To visningstilstande, DP-1/DP-2:

Tryk på "SET"-tasten for at skifte mellem DP-1 og DP-2.

DP-1: Tid og måned/dato skiftevis visning.

DP-2: Visning af fast tid.

#### Lysstyrkeindstilling:

4 niveauer af LED-lysstyrke (L1, L2, L3, L4):

L1: Svageste lysstyrke.

L2: Svagere lysstyrke.

L3: Svag lysstyrke.

L4: Lyst.

Hold "UP"-tasten nede i 3 sekunder for at gå ind i lysstyrkeniveauet.

Tryk på "UP" eller "DOWN" tasten for at vælge det ønskede lysstyrkeniveau.

Tryk på "SET"-tasten for at bekræfte værdien og gå til næste indstilling.

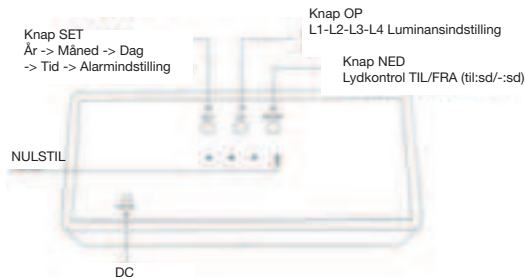
Efter indstilling, hvis der ikke sker nogen handling inden for 3 sekunder, bekræftes værdien automatisk, og uret vender tilbage til normal tidsvisningstilstand.

#### Lydkontroltilstand (strømbesparende tilstand):

Tryk på "NED"-tasten for at skifte mellem lydkontrollfunktioner:

"ON: Sd" betyder, at lydkontrol er aktiveret. Urvisningen slukkes automatisk efter 15 sekunder. For at tænde for skærmen, klappe, lave støj eller røre ved toppen af uret.

"---: Sd" betyder, at lydkontrol er deaktiveret. Urvisningen forbliver altid tændt.



### Nattilstand:

Nattilstand (18:00-6:59) dæmpes automatisk til L1 (mørkeste) niveau.

Dagtilstand (7:00-17:59) lyser automatisk til L4 (det lyseste niveau), men lysstyrken kan justeres til ethvert niveau (L1-L4).

Hvis dagtilstand er indstillet til L1-lysstyrke, forbliver nattilstand uændret og bevarer den samme lysstyrke hele dagen.

Hvis nattilstand er indstillet til L4-lysstyrke, forbliver dagtilstanden uændret og bevarer den samme lysstyrke hele dagen.

### Nulstil:

Brug en tynd genstand eller sonde til at trykke på NULSTIL-hullet for at gendanne skærmen til standardindstillingerne.

### Hovedindstillinger:

Hold "SET"-tasten nede i 2 sekunder for at gå ind i indstillingstilstand. Indstillingssekvensen er som følger:

År > Måned > Dato > 12/24-timers format > Time > Minut > Alarm 1 til/fra (---A1 eller ON:A1) > Alarm 1 time > Alarm 1 minut > Alarm 2 til/fra (---A2 eller ON:A2) > Alarm 2 time > Alarm 2 minut > Alarm 3 til/fra > Alarm 3 til/fra > Alarm 3:--A3) > Alarm 3 minutter > Valg af arbejdsdag eller hverdagsalarm (---E eller ON:E) > Afslut.

Under indstilling skal du trykke på "UP" eller "DOWN" tasten for at justere værdierne.

Tryk på "SET"-tasten for at bekræfte værdien og gå til næste indstilling.

Når indstillingerne er afsluttet, skal du trykke på "SET"-tasten igen eller vente i 15 sekunder for at bekræfte og vende tilbage til normal tidsvisning.

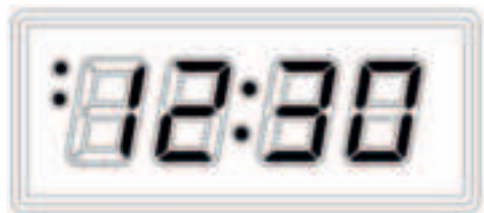
I 12-timers formatet vil en prik i øverste venstre hjørne lyse i løbet af eftermiddagen.

Når alarmen er aktiv, vil en prik i nederste venstre hjørne lyse.

"ON: E" betyder, at ugedagsalarmen er aktiv (ringer kun mandag til fredag).

"---: E" betyder, at ugedagsalarmen er deaktiveret (ringer hver dag).

## GEBRUIKSAANWIJZING WEKKER KA6024



### Productparameters:

Voeding: DC 5V/500mA, AC100-240V 50/60Hz

### Functies:

- 2 weergavemodi (DP-1/DP-2):
- DP-1: Tijd en maand/datum worden afwisselend weergegeven.
- DP-2: Vaste tijdweergave.
- Tijd (12/24-uurs formaat).
- Kalender.
- 3 groepen alarmen (Alarm 1/2/3).
- Keuze uit werkdagalarm (ON:E) of dagelijks alarm (--:E).
- 4 niveaus van LED-helderheid (L1, L2, L3, L4).
- Nachtmodus (18:00-6:59 uur; automatische dimfunctie van het display).
- Geluidsregelmodus (energiebesparende modus).
- 1 x CR2032 reservebatterij voor tijdgeheugen.
- Voeding: 1 x USB-kabel (1 m meegeleverd).

### Werking:

#### Weergavemodi:

Twee weergavemodi, DP-1/DP-2:

Druk op de "SET"-toets om te schakelen tussen DP-1 en DP-2.

DP-1: Tijd en maand/datum worden afwisselend weergegeven.

DP-2: Vaste tijdweergave.

#### Helderheidsinstelling:

4 niveaus van LED-helderheid (L1, L2, L3, L4):

L1: Zwakste helderheid.

L2: Minder helderheid.

L3: Zwakke helderheid.

L4: Helder.

Houd de toets "OMHOOG" 3 seconden ingedrukt om de helderheidsinstelling te openen.

Druk op de toets "OMHOOG" of "OMLAAG" om het gewenste helderheidsniveau te selecteren.

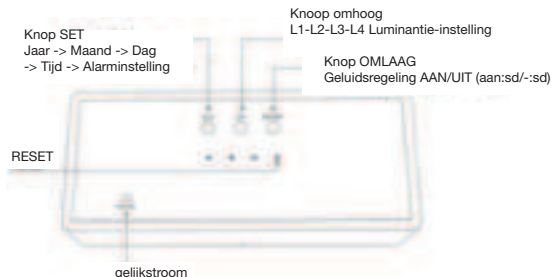
Druk op de toets "SET" om de waarde te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.

Als er na het instellen binnen 3 seconden geen handeling plaatsvindt, wordt de waarde automatisch bevestigd en keert de klok terug naar de normale tijdweergavemodus.

#### Geluidsregelmodus (energiebesparende modus):

Druk op de toets "OMLAAG" om de geluidsregelingsfunctie in of uit te schakelen:

"ON: Sd" betekent dat de geluidsregeling is geactiveerd. Het klokdisplay schakelt



automatisch uit na 15 seconden. Om het display aan te zetten, klappt u, maakt u geluid of raakt u de bovenkant van de klok aan.

"--: Sd" betekent dat de geluidsregeling is gedeactiveerd. De klokweergave blijft altijd aan.

#### Nachtmodus:

De nachtmodus (18:00-6:59) dimt automatisch naar niveau L1 (donkerste niveau).

In de dagmodus (7:00-17:59) wordt de helderheid automatisch ingesteld op L4 (het helderste niveau), maar u kunt de helderheid naar eigen wens instellen (L1-L4).

Als de dagmodus is ingesteld op helderheid L1, blijft de nachtmodus ongewijzigd en blijft de helderheid de hele dag hetzelfde.

Als de nachtmodus is ingesteld op helderheid L4, blijft de dagmodus ongewijzigd en blijft de helderheid de hele dag hetzelfde.

#### Opnieuw instellen:

Gebruik een dun voorwerp of een sonde om op het RESET-gaetje te drukken en zo de standaardinstellingen van het display te herstellen.

#### Hoofdinstellingen:

Houd de "SET"-toets 2 seconden ingedrukt om de instelmodus te openen. De instelvolgorde is als volgt:

Jaar > Maand > Datum > 12/24-uursnotatie > Uur > Minuut > Alarm 1 aan/uit (--:A1 of AAN:A1) > Alarm 1 uur > Alarm 1 minuut > Alarm 2 aan/uit (--:A2 of AAN:A2) > Alarm 2 uur > Alarm 2 minuut > Alarm 3 aan/uit (--:A3 of AAN:A3) > Alarm 3 uur > Alarm 3 minuut > Selectie van werkdag- of dagelijks alarm (--:E of AAN:E) > Afsluiten.

Tijdens het instellen drukt u op de toets "OMHOOG" of "OMLAAG" om de waarden aan te passen.

Druk op de toets "SET" om de waarde te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.

Nadat u de instellingen hebt voltooid, drukt u nogmaals op de toets "SET" of wacht u 15 seconden om te bevestigen en terug te keren naar de normale tijdweergavemodus.

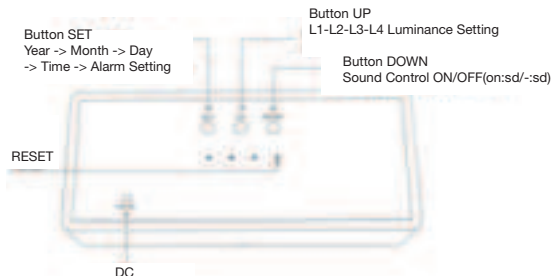
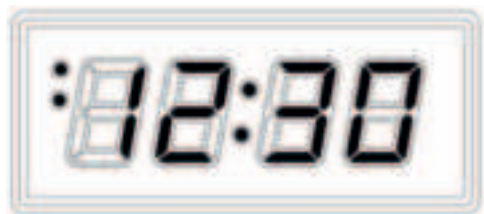
Bij het 12-uursformaat brandt er 's middags een stip in de linkerbovenhoek.

Wanneer het alarm actief is, licht er een stipje op in de linker benedenhoek.

"AAN: E" betekent dat het alarm op weekdays actief is (gaat alleen af van maandag tot en met vrijdag).

"--: E" betekent dat het alarm op weekdays is gedeactiveerd (gaat elke dag af).

## INSTRUCTION MANUAL ALARM CLOCK KA6024



### Product Parameters:

Power supply: DC 5V/500mA, AC100-240V 50/60Hz

### Features:

- 2 display modes (DP-1/DP-2);
- DP-1: Time and month/date alternate display.
- DP-2: Fixed time display.
- Time (12/24-hour format).
- Calendar.
- 3 groups of alarms (Alarm 1/2/3).
- Workday (ON:E) or everyday (---E) alarm selection.
- 4 levels of LED brightness (L1, L2, L3, L4).
- Night mode (18:00-6:59 auto-dimmer display).
- Sound control mode (power-saving mode).
- 1 x CR2032 backup battery for time memory.
- Power supply: 1 x USB cable (1m included).

### Operations:

#### Display Modes:

Two display modes, DP-1/DP-2:

Press the "SET" key to switch between DP-1 and DP-2.

DP-1: Time and month/date alternate display.

DP-2: Fixed time display.

#### Brightness Setting:

4 levels of LED brightness (L1, L2, L3, L4):

L1: Weakest brightness.

L2: Weaker brightness.

L3: Weak brightness.

L4: Bright.

Hold the "UP" key for 3 seconds to enter brightness level setting.

Press the "UP" or "DOWN" key to select the desired brightness level.

Press the "SET" key to confirm the value and move to the next setting.

After setting, if no operation occurs within 3 seconds, the value is automatically confirmed, and the clock returns to normal time display mode.

#### Sound Control Mode (Power-Saving Mode):

Press the "DOWN" key to toggle the sound control function:

"ON: Sd" means sound control is activated. The clock display will automatically turn off after 15 seconds. To turn the display on, clap, make noise, or touch the top of the clock.

"---: Sd" means sound control is deactivated. The clock display remains always on.

### Night Mode:

Night mode (18:00-6:59) automatically dims to the L1 (darkest) level.

Day mode (7:00-17:59) automatically brightens to L4 (brightest level), but brightness can be adjusted to any level (L1-L4).

If day mode is set to L1 brightness, night mode remains unchanged, keeping the same brightness throughout the day.

If night mode is set to L4 brightness, day mode remains unchanged, keeping the same brightness throughout the day.

### Reset:

Use a thin object or probe to press the RESET hole to restore the display to default settings.

### Main Settings:

Hold the "SET" key for 2 seconds to enter setting mode. The setting sequence is as follows:

Year > Month > Date > 12/24-hour format > Hour > Minute > Alarm 1 on/off (---A1 or ON:A1) > Alarm 1 hour > Alarm 1 minute > Alarm 2 on/off (---A2 or ON:A2) > Alarm 2 hour > Alarm 2 minute > Alarm 3 on/off (---A3 or ON:A3) > Alarm 3 hour > Alarm 3 minute > Workday or everyday alarm selection (---E or ON:E) > Quit.

During setting, press the "UP" or "DOWN" key to adjust the values.

Press the "SET" key to confirm the value and move to the next setting.

After completing settings, press the "SET" key again or wait for 15 seconds to confirm and return to normal time display mode.

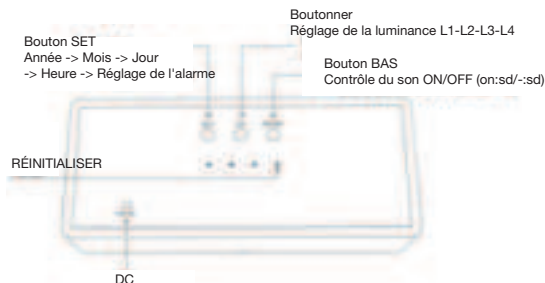
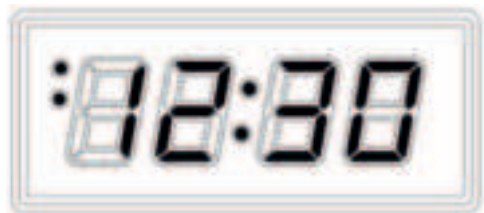
In the 12-hour format, a dot in the upper left corner will be lit during the afternoon.

When the alarm is active, a dot in the lower left corner will be lit.

"ON: E" means the weekday alarm is active (rings only Monday to Friday).

"---: E" means the weekday alarm is deactivated (rings every day).

## MODE D'EMPLOI RÉVEIL KA6024



### Paramètres du produit :

Alimentation : DC 5V/500mA, AC 100-240V 50/60Hz

### Caractéristiques:

- 2 modes d'affichage (DP-1/DP-2) :
- DP-1 : Affichage alternatif de l'heure et du mois/date.
- DP-2 : Affichage de l'heure fixe.
- Heure (format 12/24 heures).
- Calendrier.
- 3 groupes d'alarmes (Alarme 1/2/3).
- Sélection d'alarme pour les jours ouvrables (ON:E) ou quotidiens (---E).
- 4 niveaux de luminosité LED (L1, L2, L3, L4).
- Mode nuit (affichage à atténuation automatique de 18h00 à 6h59).
- Mode de contrôle du son (mode d'économie d'énergie).
- 1 pile de secours CR2032 pour la mémoire de l'heure.
- Alimentation : 1 x câble USB (1 m inclus).

### Opérations :

#### Modes d'affichage :

Deux modes d'affichage, DP-1/DP-2 :

Appuyez sur la touche « SET » pour basculer entre DP-1 et DP-2.

DP-1 : Affichage alternatif de l'heure et du mois/date.

DP-2 : Affichage de l'heure fixe.

#### Réglage de la luminosité :

4 niveaux de luminosité LED (L1, L2, L3, L4) :

L1 : Luminosité la plus faible.

L2 : Luminosité plus faible.

L3 : Faible luminosité.

L4 : Brillant.

Maintenez la touche « UP » enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au réglage du niveau de luminosité.

Appuyez sur la touche « HAUT » ou « BAS » pour sélectionner le niveau de luminosité souhaité.

Appuyez sur la touche « SET » pour confirmer la valeur et passer au réglage suivant.

Après le réglage, si aucune opération ne se produit dans les 3 secondes, la valeur est automatiquement confirmée et l'horloge revient au mode d'affichage normal de l'heure.

### Mode de contrôle du son (mode d'économie d'énergie) :

Appuyez sur la touche « BAS » pour activer la fonction de contrôle du son :

« ON : Sd » signifie que le contrôle du son est activé. L'horloge s'éteint automatiquement après 15 secondes. Pour l'allumer, tapez dans vos mains, faites du bruit ou

touchez le haut de l'horloge.

« ---: Sd » signifie que le contrôle du son est désactivé. L'affichage de l'horloge reste allumé en permanence.

### Mode nuit :

Le mode nuit (18h00-6h59) s'atténue automatiquement jusqu'au niveau L1 (le plus sombre).

Le mode jour (7h00-17h59) s'éclaircit automatiquement à L4 (niveau le plus lumineux), mais la luminosité peut être réglée à n'importe quel niveau (L1-L4).

Si le mode jour est réglé sur la luminosité L1, le mode nuit reste inchangé, conservant la même luminosité tout au long de la journée.

Si le mode nuit est réglé sur la luminosité L4, le mode jour reste inchangé, conservant la même luminosité tout au long de la journée.

### Réinitialiser:

Utilisez un objet fin ou une sonde pour appuyer sur le trou RESET afin de restaurer l'affichage aux paramètres par défaut.

### Paramètres principaux :

Maintenez la touche « SET » enfoncée pendant 2 secondes pour accéder au mode réglage. La séquence de réglage est la suivante :

Année > Mois > Date > Format 12/24 heures > Heure > Minute > Alarme 1 activée/désactivée (---A1 ou ON:A1) > Alarme 1 heure > Alarme 1 minute > Alarme 2 activée/désactivée (---A2 ou ON:A2) > Alarme 2 heure > Alarme 2 minute > Alarme 3 activée/désactivée (---A3 ou ON:A3) > Alarme 3 heure > Alarme 3 minute > Sélection de l'alarme quotidienne ou du jour ouvrable (---E ou ON:E) > Quitter.

Pendant le réglage, appuyez sur la touche « HAUT » ou « BAS » pour ajuster les valeurs.

Appuyez sur la touche « SET » pour confirmer la valeur et passer au réglage suivant.

Une fois les réglages terminés, appuyez à nouveau sur la touche « SET » ou attendez 15 secondes pour confirmer et revenir au mode d'affichage normal de l'heure.

Au format 12 heures, un point dans le coin supérieur gauche sera allumé pendant l'après-midi.

Lorsque l'alarme est active, un point dans le coin inférieur gauche s'allume.

« ON : E » signifie que l'alarme en semaine est active (sonne uniquement du lundi au vendredi).

« ---: E » signifie que l'alarme du jour de la semaine est désactivée (sonne tous les jours).

## MANUALE DI ISTRUZIONI SVEGLIA KA6024



### Parametri del prodotto:

Alimentazione: DC 5V/500mA, AC100-240V 50/60Hz

### Caratteristiche:

- 2 modalità di visualizzazione (DP-1/DP-2):
- DP-1: Visualizzazione alternata di ora e mese/data.
- DP-2: Visualizzazione dell'ora fissa.
- Ora (formato 12/24 ore).
- Calendario.
- 3 gruppi di allarmi (Allarme 1/2/3).
- Selezione della sveglia per i giorni lavorativi (ON:E) o per tutti i giorni (---E).
- 4 livelli di luminosità LED (L1, L2, L3, L4).
- Modalità notturna (display con oscuramento automatico dalle 18:00 alle 6:59).
- Modalità di controllo del suono (modalità di risparmio energetico).
- 1 batteria di backup CR2032 per la memoria oraria.
- Alimentazione: 1 cavo USB (1 m incluso).

### Operazioni:

#### Modalità di visualizzazione:

Due modalità di visualizzazione, DP-1 a DP-2:

DP-1: Visualizzazione alternata di ora e mese/data.

DP-2: Visualizzazione dell'ora fissa.

#### Impostazione luminosità:

4 livelli di luminosità LED (L1, L2, L3, L4):

L1: Luminosità più debole.

L2: Luminosità più debole.

L3: Luminosità debole.

L4: Luminoso.

Tenere premuto il tasto "SU" per 3 secondi per accedere all'impostazione del livello di luminosità.

Premere il tasto "SU" o "GIÙ" per selezionare il livello di luminosità desiderato.

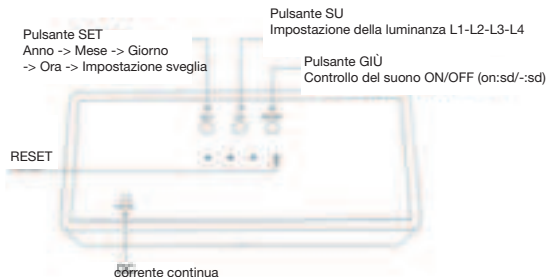
Premere il tasto "SET" per confermare il valore e passare all'impostazione successiva.

Dopo l'impostazione, se non viene eseguita alcuna operazione entro 3 secondi, il valore viene automaticamente confermato e l'orologio torna alla modalità di visualizzazione dell'ora normale.

#### Modalità di controllo del suono (modalità di risparmio energetico):

Premere il tasto "GIÙ" per attivare/disattivare la funzione di controllo del suono:

"ON: Sd" significa che il controllo del suono è attivato. Il display dell'orologio si



spegnerà automaticamente dopo 15 secondi. Per accendere il display, battere le mani, fare rumore o toccare la parte superiore dell'orologio.

"---: Sd" significa che il controllo del suono è disattivato. Il display dell'orologio rimane sempre acceso.

#### Modalità notturna:

La modalità notturna (18:00-6:59) riduce automaticamente la luminosità al livello L1 (più scuro).

La modalità giorno (7:00-17:59) aumenta automaticamente la luminosità fino a L4 (livello più luminoso), ma è possibile regolare la luminosità a qualsiasi livello (L1-L4).

Se la modalità giorno è impostata sulla luminosità L1, la modalità notte rimane invariata, mantenendo la stessa luminosità per tutto il giorno.

Se la modalità notturna è impostata sulla luminosità L4, la modalità giorno rimane invariata, mantenendo la stessa luminosità per tutto il giorno.

#### Reset:

Utilizzare un oggetto sottile o una sonda per premere il foro RESET e ripristinare le impostazioni predefinite del display.

#### Impostazioni principali:

Tenere premuto il tasto "SET" per 2 secondi per entrare nella modalità di impostazione. La sequenza di impostazione è la seguente:

Anno > Mese > Data > Formato 12/24 ore > Ora > Minuto > Attivazione/disattivazione sveglia 1 (---A1 o ON:A1) > Ora sveglia 1 > Minuto sveglia 1 > Attivazione/disattivazione sveglia 2 (---A2 o ON:A2) > Ora sveglia 2 > Minuto sveglia 2 > Attivazione/disattivazione sveglia 3 (---A3 o ON:A3) > Ora sveglia 3 > Minuto sveglia 3 > Selezione sveglia ferialo o quotidiana (---E o ON:E) > Esci.

Durante l'impostazione, premere il tasto "SU" o "GIÙ" per regolare i valori.

Premere il tasto "SET" per confermare il valore e passare all'impostazione successiva.

Dopo aver completato le impostazioni, premere nuovamente il tasto "SET" o attendere 15 secondi per confermare e tornare alla modalità di visualizzazione normale dell'ora.

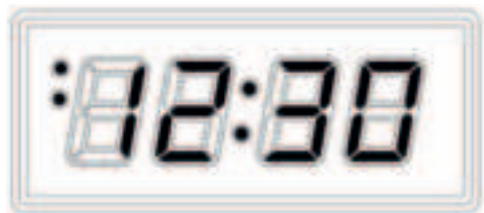
Nel formato a 12 ore, durante il pomeriggio si illuminerà un punto nell'angolo in alto a sinistra.

Quando l'allarme è attivo, si accenderà un punto nell'angolo in basso a sinistra.

"ON: E" significa che la sveglia ferialo è attiva (suona solo dal lunedì al venerdì).

"---: E" significa che la sveglia ferialo è disattivata (suona tutti i giorni).

## INSTRUKCJA OBSŁUGI BUDZIKA KA6024



### Parametry produktu:

Zasilanie: DC 5V/500mA, AC100-240V 50/60Hz

### Charakterystyka:

- 2 tryby wyświetlania (DP-1/DP-2):
- DP-1: Naprzemienne wyświetlanie czasu oraz miesiąca i daty.
- DP-2: Stały wyświetlacz czasu.
- Czas (format 12/24-godzinny).
- Kalendarz.
- 3 grupy alarmów (Alarm 1/2/3).
- Wybór alarmu w dni robocze (ON:E) lub codzienne (--:E).
- 4 poziomy jasności diod LED (L1, L2, L3, L4).
- Tryb nocny (automatyczne przyciemnianie wyświetlacza w godzinach 18:00-6:59).
- Tryb kontroli dźwięku (tryb oszczędzania energii).
- 1 bateria zapasowa CR2032 do pamięci czasu.
- Zasilanie: 1 x kabel USB (w zestawie 1 m).

### Operacje:

Tryby wyświetlania:

Dwa tryby wyświetlania, DP-1/DP-2:

Naciśnij przycisk „SET”, aby przełączyć się między DP-1 i DP-2.

DP-1: Naprzemienne wyświetlanie czasu oraz miesiąca i daty.

DP-2: Stały wyświetlacz czasu.

Ustawienie jasności:

4 poziomy jasności LED (L1, L2, L3, L4):

L1: Najślabsza jasność.

L2: Ślabsza jasność.

L3: Ślaba jasność.

L4: Jasny.

Przytrzymaj przycisk „UP” przez 3 sekundy, aby przejść do ustawień poziomu jasności.

Naciśnij przycisk „GÓRA” lub „DÓŁ”, aby wybrać żądany poziom jasności.

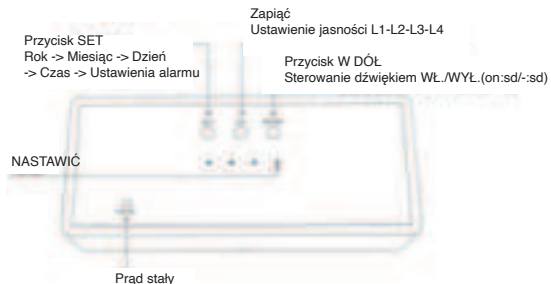
Naciśnij przycisk „SET”, aby potwierdzić wartość i przejść do następnego ustawienia.

Po ustawieniu, jeśli w ciągu 3 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, wartość zostanie automatycznie potwierdzona, a zegar powróci do normalnego trybu wyświetlania czasu.

Tryb kontroli dźwięku (tryb oszczędzania energii):

Naciśnij przycisk „DÓŁ”, aby przełączyć funkcję sterowania dźwiękiem:

„ON: Sd” oznacza, że sterowanie dźwiękiem jest aktywne. Wyświetlacz zegara wyłączy się automatycznie po 15 sekundach. Aby włączyć wyświetlacz, klaskaj, rób



hałas lub dotknij górnej części zegara.

„-: Sd” oznacza, że sterowanie dźwiękiem jest wyłączone. Wyświetlacz zegara pozostanie zawsze włączony.

### Tryb nocny:

W trybie nocnym (18:00-6:59) światło automatycznie przyciemnia się do poziomu L1 (najciemniejszego).

W trybie dziennym (7:00-17:59) jasność automatycznie zmienia się na L4 (najjaśniejszy poziom), ale jasność można ustawić na dowolnym poziomie (L1-L4).

Jeśli tryb dzienny ustawiony jest na jasność L1, tryb nocny pozostaje bez zmian, utrzymując taką samą jasność przez cały dzień.

Jeśli tryb nocny ustawiony jest na jasność L4, tryb dzienny pozostaje niezmienny, utrzymując taką samą jasność przez cały dzień.

### Nastawić:

Za pomocą cienkiego przedmiotu lub sondy naciśnij otwór RESET, aby przywrócić ustawienia domyślne wyświetlacza.

### Ustawienia główne:

Przytrzymaj przycisk „SET” przez 2 sekundy, aby wejść w tryb ustawień. Sekwencja ustawień jest następująca:

Rok > Miesiąc > Data > Format 12/24-godzinny > Godzina > Minuta > Wł./wył. alarmu 1 (--:A1 lub ON:A1) > Godzina alarmu 1 > Minuta alarmu 1 > Wł./wył. alarmu 2 (--:A2 lub ON:A2) > Godzina alarmu 2 > Minuta alarmu 2 > Wł./wył. alarmu 3 (--:A3 lub ON:A3) > Godzina alarmu 3 > Minuta alarmu 3 > Wybór alarmu na dzień roboczy lub codzienny (--:E lub ON:E) > Wyjść.

Podczas ustawiania naciśnij przycisk „GÓRA” lub „DÓŁ”, aby dostosować wartości.

Naciśnij przycisk „SET”, aby potwierdzić wartość i przejść do następnego ustawienia.

Po zakończeniu ustawień naciśnij ponownie przycisk „SET” lub odczekaj 15 sekund, aby potwierdzić i powrócić do normalnego trybu wyświetlania czasu.

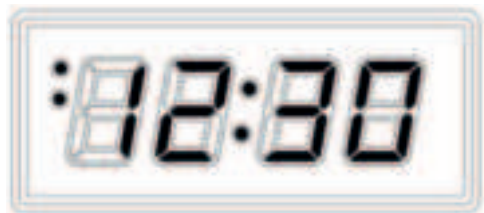
W formacie 12-godzinnym w godzinach popołudniowych w lewym górnym rogu będzie świecić się kropka.

Gdy alarm jest aktywny, w lewym dolnym rogu będzie świecić się kropka.

„ON: E” oznacza, że alarm w dni powszednie jest aktywny (dzwoni tylko od poniedziałku do piątku).

„-: E” oznacza, że alarm w dni powszednie jest wyłączony (dzwoni codziennie).

## MANUAL DE INSTRUÇÕES DESPERTADOR KA6024



### Parâmetros do produto:

Fonte de alimentação: DC 5V/500mA, AC100-240V 50/60Hz

### Características:

- 2 modos de exibição (DP-1/DP-2):
- DP-1: Exibição alternada de hora e mês/data.
- DP-2: Exibição de tempo fixo.
- Hora (formato 12/24 horas).
- Calendário.
- 3 grupos de alarmes (Alarme 1/2/3).
- Seleção de alarme para dia útil (ON:E) ou diário (--:E).
- 4 níveis de brilho do LED (L1, L2, L3, L4).
- Modo noturno (exibição com escurecimento automático das 18:00 às 6:59).
- Modo de controle de som (modo de economia de energia).
- 1 bateria de reserva CR2032 para memória de tempo.
- Fonte de alimentação: 1 cabo USB (1m incluído).

### Operações:

#### Modos de exibição:

Dois modos de exibição, DP-1/DP-2:

Pressione a tecla "SET" para alternar entre DP-1 e DP-2.

DP-1: Exibição alternada de hora e mês/data.

DP-2: Exibição de tempo fixo.

#### Configuração de brilho:

4 níveis de brilho do LED (L1, L2, L3, L4):

L1: Brilho mais fraco.

L2: Brilho mais fraco.

L3: Brilho fraco.

L4: Brilhante.

Mantenha a tecla "PARA CIMA" pressionada por 3 segundos para entrar na configuração do nível de brilho.

Pressione a tecla "PARA CIMA" ou "PARA BAIXO" para selecionar o nível de brilho desejado.

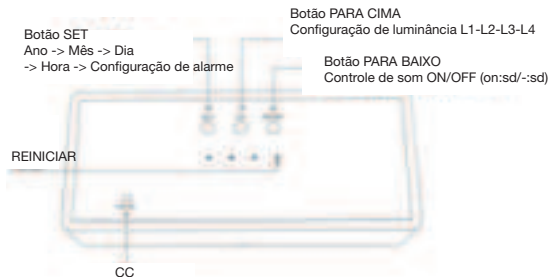
Pressione a tecla "SET" para confirmar o valor e passar para a próxima configuração.

Após a configuração, se nenhuma operação ocorrer dentro de 3 segundos, o valor será confirmado automaticamente e o relógio retornará ao modo de exibição de hora normal.

#### Modo de controle de som (modo de economia de energia):

Pressione a tecla "DOWN" para alternar a função de controle de som:

"ON: Sd" significa que o controle de som está ativado. O visor do relógio desligará



automática. Para ligar o visor, bata palmas, faça barulho ou toque na parte superior do relógio.

"--: Sd" significa que o controle de som está desativado. O visor do relógio permanecerá sempre ligado.

#### Modo noturno:

O modo noturno (18:00-6:59) escurece automaticamente para o nível L1 (mais escuro).

O modo diurno (7:00-17:59) clareia automaticamente para L4 (nível mais brilhante), mas o brilho pode ser ajustado para qualquer nível (L1-L4).

Se o modo diurno estiver definido como brilho L1, o modo noturno permanecerá inalterado, mantendo o mesmo brilho durante todo o dia.

Se o modo noturno estiver definido como brilho L4, o modo diurno permanecerá inalterado, mantendo o mesmo brilho durante todo o dia.

#### Reiniciar:

Use um objeto fino ou uma sonda para pressionar o orifício RESET para restaurar o display às configurações padrão.

#### Configurações principais:

Segure a tecla "SET" por 2 segundos para entrar no modo de configuração. A sequência de configuração é a seguinte:

Ano > Mês > Data > Formato de 12/24 horas > Hora > Minuto > Alarme 1 ligado/desligado (--:A1 ou ON:A1) > Alarme 1 hora > Alarme 1 minuto > Alarme 2 ligado/desligado (--:A2 ou ON:A2) > Alarme 2 hora > Alarme 2 minuto > Alarme 3 ligado/desligado (--:A3 ou ON:A3) > Alarme 3 hora > Alarme 3 minuto > Seleção de alarme para dia útil ou diário (--:E ou ON:E) > Sair.

Durante a configuração, pressione a tecla "PARA CIMA" ou "PARA BAIXO" para ajustar os valores.

Pressione a tecla "SET" para confirmar o valor e passar para a próxima configuração.

Após concluir as configurações, pressione a tecla "SET" novamente ou aguarde 15 segundos para confirmar e retornar ao modo normal de exibição de hora.

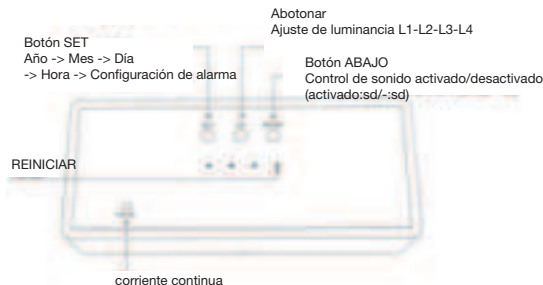
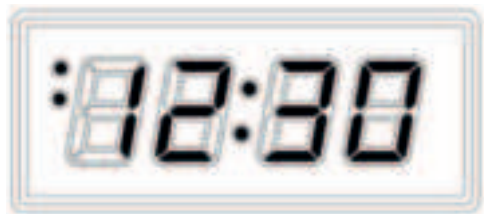
No formato de 12 horas, um ponto no canto superior esquerdo ficará aceso durante a tarde.

Quando o alarme estiver ativo, um ponto no canto inferior esquerdo ficará aceso.

"ON: E" significa que o alarme do dia da semana está ativo (toca apenas de segunda a sexta).

"--: E" significa que o alarme do dia da semana está desativado (toca todos os dias).

## MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL DESPERTADOR KA6024



### Parámetros del producto:

Fuente de alimentación: CC 5 V/500 mA, CA 100-240 V 50/60 Hz

### Características:

- 2 modos de visualización (DP-1/DP-2):
- DP-1: Visualización alternada de hora y mes/fecha.
- DP-2: Visualización de tiempo fijo.
- Hora (formato 12/24 horas).
- Calendario.
- 3 grupos de alarmas (Alarma 1/2/3).
- Selección de alarma de día laborable (ON:E) o diario (---E).
- 4 niveles de brillo LED (L1, L2, L3, L4).
- Modo nocturno (pantalla con atenuación automática de 18:00 a 6:59).
- Modo de control de sonido (modo de ahorro de energía).
- 1 batería de respaldo CR2032 para memoria de tiempo.
- Fuente de alimentación: 1 x cable USB (1m incluido).

### Operaciones:

#### Modos de visualización:

Dos modos de visualización, DP-1/DP-2:

Presione la tecla "SET" para cambiar entre DP-1 y DP-2.

DP-1: Visualización alternada de hora y mes/fecha.

DP-2: Visualización de tiempo fijo.

#### Configuración de brillo:

4 niveles de brillo del LED (L1, L2, L3, L4):

L1: brillo más débil.

L2: Brillo más débil.

L3: Brillo débil.

L4: Brillante.

Mantenga presionada la tecla "ARRIBA" durante 3 segundos para ingresar a la configuración del nivel de brillo.

Presione la tecla "ARRIBA" o "ABAJO" para seleccionar el nivel de brillo deseado.

Presione la tecla "SET" para confirmar el valor y pasar a la siguiente configuración.

Después de la configuración, si no se realiza ninguna operación dentro de 3 segundos, el valor se confirma automáticamente y el reloj vuelve al modo de visualización de la hora normal.

#### Modo de control de sonido (modo de ahorro de energía):

Presione la tecla "ABAJO" para alternar la función de control de sonido:

"ON: Sd" significa que el control de sonido está activado. La pantalla del reloj se apagará automáticamente después de 15 segundos. Para encenderla, aplaude, haz un ruido o toca la parte superior del reloj.

"--: Sd" significa que el control de sonido está desactivado. La pantalla del reloj permanece siempre encendida.

#### Modo nocturno:

El modo nocturno (18:00-6:59) se atenúa automáticamente al nivel L1 (más oscuro).

El modo Día (7:00-17:59) se ilumina automáticamente a L4 (nivel más brillante), pero el brillo se puede ajustar a cualquier nivel (L1-L4).

Si el modo diurno se configura en brillo L1, el modo nocturno permanece sin cambios, manteniendo el mismo brillo durante todo el día.

Si el modo nocturno está configurado en brillo L4, el modo diurno permanece sin cambios, manteniendo el mismo brillo durante todo el día.

#### Reiniciar:

Utilice un objeto delgado o una sonda para presionar el orificio RESET para restaurar la pantalla a la configuración predeterminada.

#### Configuración principal:

Mantenga pulsada la tecla "SET" durante 2 segundos para acceder al modo de configuración. La secuencia de configuración es la siguiente:

Año > Mes > Fecha > Formato 12/24 horas > Hora > Minuto > Alarma 1 activada/desactivada (---A1 o ON:A1) > Hora de alarma 1 > Minuto de alarma 1 > Alarma 2 activada/desactivada (---A2 o ON:A2) > Hora de alarma 2 > Minuto de alarma 2 > Alarma 3 activada/desactivada (---A3 o ON:A3) > Hora de alarma 3 > Minuto de alarma 3 > Selección de alarma para días laborables o diarios (---E o ON:E) > Salir.

Durante la configuración, presione la tecla "ARRIBA" o "ABAJO" para ajustar los valores.

Presione la tecla "SET" para confirmar el valor y pasar a la siguiente configuración.

Después de completar la configuración, presione la tecla "SET" nuevamente o espere 15 segundos para confirmar y volver al modo de visualización de la hora normal.

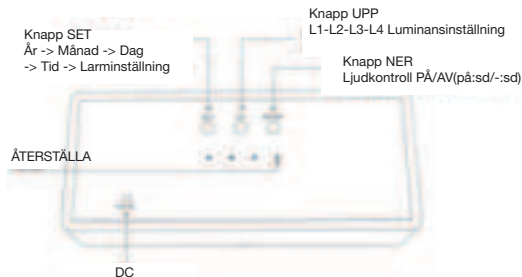
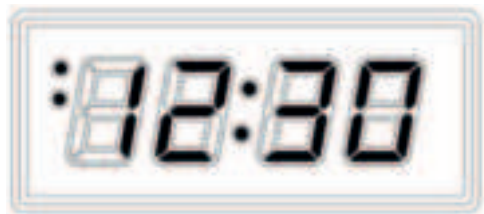
En el formato de 12 horas, un punto en la esquina superior izquierda se iluminará durante la tarde.

Cuando la alarma esté activa, se iluminará un punto en la esquina inferior izquierda.

"ON: E" significa que la alarma de días laborables está activa (suena sólo de lunes a viernes).

"--: E" significa que la alarma de los días laborables está desactivada (suena todos los días).

## INSTRUKTIONSBOK VÄCKARKLOCKA KA6024



### Produktparametrar:

Strömförsörjning: DC 5V/500mA, AC100-240V 50/60Hz

### Drag:

- 2 visningslägen (DP-1/DP-2):
- DP-1: Tid och månad/datum växelvis display.
- DP-2: Visning av fast tid.
- Tid (12/24-timmarsformat).
- Kalender.
- 3 grupper av larm (Larm 1/2/3).
- Val av larm för arbetsdag (ON:E) eller vardaglig (---E).
- 4 nivåer av LED-ljusstyrka (L1, L2, L3, L4).
- Nattläge (18:00-6:59 auto-dimmer display).
- Ljudkontrollläge (energiparläge).
- 1 x CR2032 reservbatteri för tidsminne.
- Strömförsörjning: 1 x USB-kabel (1m ingår).

### Operationer:

#### Visningslägen:

Två visningslägen, DP-1/DP-2:

Tryck på "SET"-knappen för att växla mellan DP-1 och DP-2.

DP-1: Tid och månad/datum växelvis display.

DP-2: Visning av fast tid.

#### Inställning för ljusstyrka:

4 nivåer av LED-ljusstyrka (L1, L2, L3, L4):

L1: Svagaste ljusstyrkan.

L2: Svagare ljusstyrka.

L3: Svag ljusstyrka.

L4: Ljust.

Håll "UP"-tangenter i 3 sekunder för att gå in i ljusstyrkenivån.

Tryck på "UPP" eller "DOWN" för att välja önskad ljusstyrka.

Tryck på "SET"-knappen för att bekräfta värdet och gå till nästa inställning.

Efter inställning, om ingen åtgärd inträffar inom 3 sekunder, bekräftas värdet automatiskt och klockan återgår till normalt tidsvisningsläge.

#### Ljudkontrollläge (energiparläge):

Tryck på "DOWN"-knappen för att växla mellan ljudkontrollfunktionen:

"ON: Sd" betyder att ljudkontrollen är aktiverad. Klockdisplaysen stängs automatiskt av efter 15 sekunder. För att slå på skärmen, klappa, göra oväsen eller tryck på toppen av klockan.

"---: Sd" betyder att ljudkontrollen är avaktiverad. Klockdisplaysen förblir alltid på.

### Nattläge:

Nattläge (18:00-6:59) dämpas automatiskt till L1 (mörkaste) nivån.

Dagläge (7:00-17:59) ljusnar automatiskt till L4 (ljusast nivå), men ljusstyrkan kan justeras till vilken nivå som helst (L1-L4).

Om dagläget är inställt på L1 ljusstyrka, förblir nattläget oförändrat och behåller samma ljusstyrka under hela dagen.

Om nattläget är inställt på L4 ljusstyrka, förblir dagläget oförändrat och behåller samma ljusstyrka under hela dagen.

### Återställa:

Använd ett tunt föremål eller sond för att trycka på RESET-hålet för att återställa displayen till standardinställningarna.

### Huvudinställningar:

Håll "SET"-tangenter i 2 sekunder för att gå in i inställningsläget. Inställningssekvensen är som följer:

År > Månad > Datum > 12/24-timmarsformat > Timme > Minut > Alarm 1 på/av (---A1 eller ON:A1) > Alarm 1 timme > Alarm 1 minut > Alarm 2 på/av (---A2 eller ON:A2) > Alarm 2 timme > Alarm 2 minut > Alarm 3 på/av > Alarm 3 på/A3 > Alarm 3 minuter > Val av arbetsdag eller vardagslarm (---E eller ON:E) > Avsluta.

Under inställning, tryck på "UPP" eller "DOWN" för att justera värdena.

Tryck på knappen "SET" för att bekräfta värdet och gå till nästa inställning.

När du har slutfört inställningarna, tryck på knappen "SET" igen eller vänta i 15 sekunder för att bekräfta och återgå till normalt tidsvisningsläge.

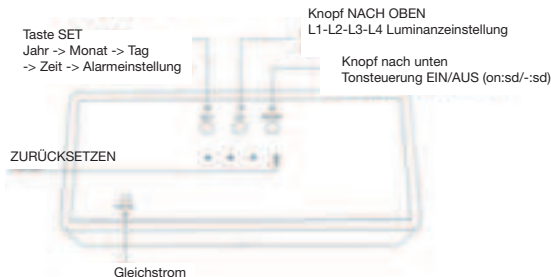
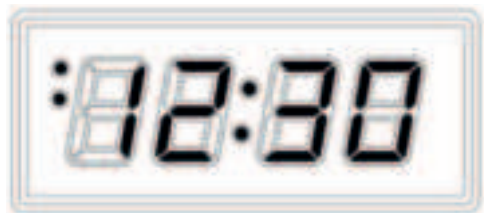
I 12-timmarsformatet kommer en prick i det övre vänstra hörnet att lysa under eftermiddagen.

När larmet är aktivt tänds en prick i det nedre vänstra hörnet.

"ON: E" betyder att veckodagslarmet är aktivt (ringar endast måndag till fredag).

"---: E" betyder att veckodagslarmet är avaktiverat (ringar varje dag).

## BEDIENUNGSANLEITUNG WECKER KA6024



### Produktparameter:

Stromversorgung: DC 5 V/500 mA, AC 100-240 V 50/60 Hz

### Merkmale:

- 2 Anzeigemodi (DP-1/DP-2):
- DP-1: Abwechselnde Anzeige von Uhrzeit und Monat/Datum.
- DP-2: Feste Zeitanzeige.
- Uhrzeit (12/24-Stunden-Format).
- Kalender.
- 3 Alarmgruppen (Alarm 1/2/3).
- Auswahl des Alarms für Werktage (ON:E) oder Alltag (--:E).
- 4 Stufen der LED-Helligkeit (L1, L2, L3, L4).
- Nachtmodus (18:00-6:59 Auto-Dimmer-Anzeige).
- Tonsteuerungsmodus (Energiesparmodus).
- 1 x CR2032-Backup-Batterie für den Zeitspeicher.
- Stromversorgung: 1 x USB-Kabel (1 m im Lieferumfang enthalten).

### Operationen:

#### Anzeigemodi:

Zwei Anzeigemodi, DP-1/DP-2:

Drücken Sie die Taste „SET“, um zwischen DP-1 und DP-2 zu wechseln.

DP-1: Abwechselnde Anzeige von Uhrzeit und Monat/Datum.

DP-2: Feste Zeitanzeige.

#### Helligkeitseinstellung:

4 Stufen der LED-Helligkeit (L1, L2, L3, L4):

L1: Schwächste Helligkeit.

L2: Schwächere Helligkeit.

L3: Schwache Helligkeit.

L4: Hell.

Halten Sie die Taste „UP“ 3 Sekunden lang gedrückt, um zur Einstellung der Helligkeitsstufe zu gelangen.

Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um die gewünschte Helligkeitsstufe auszuwählen.

Drücken Sie die Taste „SET“, um den Wert zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu gelangen.

Wenn nach der Einstellung innerhalb von 3 Sekunden keine Bedienung erfolgt, wird der Wert automatisch bestätigt und die Uhr kehrt in den normalen Zeitanzeigemodus zurück.

#### Sound Control-Modus (Energiesparmodus):

Drücken Sie die Taste „AB“, um die Tonsteuerungsfunktion umzuschalten:

„ON: Sd“ bedeutet, dass die Musiksteuerung aktiviert ist. Die Uhranzeige schaltet

sich nach 15 Sekunden automatisch aus. Um die Anzeige einzuschalten, klatschen, Geräusche machen oder die Oberseite der Uhr berühren.

„--: Sd“ bedeutet, dass die Musiksteuerung deaktiviert ist. Die Uhranzeige bleibt immer eingeschaltet.

#### Nachtmodus:

Im Nachtmodus (18:00-6:59) wird automatisch auf die Stufe L1 (dunkelste Stufe) gedimmt.

Im Tagmodus (7:00-17:59) wird automatisch auf L4 (hellste Stufe) aufgehellt, die Helligkeit kann jedoch auf jede beliebige Stufe (L1-L4) eingestellt werden.

Wenn der Tagmodus auf die Helligkeit L1 eingestellt ist, bleibt der Nachtmodus unverändert und behält den ganzen Tag über die gleiche Helligkeit bei.

Wenn der Nachtmodus auf die Helligkeit L4 eingestellt ist, bleibt der Tagmodus unverändert und behält den ganzen Tag über die gleiche Helligkeit bei.

#### Zurücksetzen:

Drücken Sie mit einem dünnen Gegenstand oder einer Sonde auf die RESET-Löcher, um die Anzeige auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

#### Haupteinstellungen:

Halten Sie die Taste „SET“ 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen. Die Einstellung erfolgt wie folgt:

Jahr > Monat > Datum > 12/24-Stunden-Format > Stunde > Minute > Alarm 1 ein/aus (--:A1 oder ON:A1) > Alarm 1 Stunde > Alarm 1 Minute > Alarm 2 ein/aus (--:A2 oder ON:A2) > Alarm 2 Stunde > Alarm 2 Minute > Alarm 3 ein/aus (--:A3 oder ON:A3) > Alarm 3 Stunde > Alarm 3 Minute > Auswahl des Werktags- oder Alltagsalarms (--:E oder ON:E) > Beenden.

Drücken Sie während der Einstellung die Taste „UP“ oder „DOWN“, um die Werte anzupassen.

Drücken Sie die Taste „SET“, um den Wert zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu gelangen.

Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie zur Bestätigung erneut die Taste „SET“ oder warten Sie 15 Sekunden, um zum normalen Zeitanzeigemodus zurückzukehren.

Im 12-Stunden-Format leuchtet am Nachmittag ein Punkt in der oberen linken Ecke.

Wenn der Alarm aktiv ist, leuchtet ein Punkt in der unteren linken Ecke.

„ON: E“ bedeutet, dass der Wochentagsalarm aktiv ist (klingelt nur von Montag bis Freitag).

„--: E“ bedeutet, dass der Wochentagsalarm deaktiviert ist (er klingelt jeden Tag).

## Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabriktionsfejl på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabriktionsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

## Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

## WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **NL** Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wietjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **DK** Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörinni með venjulegu heimilissorpi. Vörinni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.